

|              |        |          |
|--------------|--------|----------|
| 5.00 crédits | 60.0 h | Q1 et Q2 |
|--------------|--------|----------|

|   |  |
|---|--|
| Enseignants                                 | Bruffaerts Natalia ;   |
| Langue d'enseignement                       | Russe  |
| Lieu du cours                               | Bruxelles Saint-Louis  |
| Acquis d'apprentissage                      | <p><b>A la fin de cette unité d'enseignement, l'étudiant est capable de :</b></p> <p>Au terme de l'apprentissage, les étudiants seront en mesure de :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- mettre en pratique les règles de prononciation et d'accentuation et employer correctement différents types d'intonation ;</li> <li>- faire une transcription phonétique de textes vus et non vus au cours ;</li> <li>- utiliser le vocabulaire et les constructions associées au cours d'une transposition écrite du français en russe de séquences typiques du discours oral dans le cadre des sujets étudiés ;</li> <li>- comprendre et restituer à l'écrit, sous un bon contrôle lexico-grammatical, le contenu de textes oraux portant sur des sujets vus au cours ;</li> <li>- produire un discours oral continu de <math>\pm</math> 3 minutes portant sur des sujets vus au cours ;</li> <li>- communiquer, au cours d'un échange direct, des informations sur des activités et événements familiers en répondant aux questions qui s'écartent des sujets étudiés.</li> </ul> |
| Modes d'évaluation des acquis des étudiants | <p>Examen du Q1 : 30% de la note globale ; examen du Q2 : 70% de la note globale.</p> <p>Évaluation certificative finale sous forme d'un examen oral : évaluation de l'acquisition du vocabulaire et des constructions associées, production d'un discours continu d'environ trois minutes dans le cadre des sujets étudiés, échanges avec le professeur (question-réponse) portant sur des activités et événements familiers.</p>   |
| Méthodes d'enseignement                     | Explications théoriques; exercices oraux, préparations à domicile, dictées, traduction de courtes phrases courantes  |
| Contenu                                     | <p>Partie théorique : explications concernant le vocabulaire et les constructions associées.</p> <p>Partie pratique : exercices d'articulation des sons, d'application de différents types de l'intonation et de transcription phonétique ; exercices oraux et écrits portant sur l'utilisation du vocabulaire et des constructions associées, exercices de restitution écrite et orale de textes oraux, exercices de production du discours continu et de production en situation d'échange.</p>  |
| Bibliographie                               | <p>Syllabi mis à disposition par le professeur.e.</p> <p>Duc Goninaz, Michel #; Grabovsky, Olga #; Korjenevskaja, Nina #; Pernet, Cédric #. <i>Russe : vocabulaire thématique</i>. Paris : Ophrys, 2020.</p> <p>Havronina, Serafima Alekseevna ; Bronnikova, Lidia ; Širokova, Aleksandra Ivanovna. <i>Le russe à votre rythme : cours pratique pour francophones.. 1, Cours élémentaire</i>. Paris : Institut d'études slaves, 2003.</p>  |
| Faculté ou entité en charge:                | TIMB   |

| <b>Programmes / formations proposant cette unité d'enseignement (UE)</b> |         |         |           |   |
|--|---------|---------|-----------|---|
| Intitulé du programme  | Sigle   | Crédits | Prérequis | Acquis d'apprentissage  |
| Bachelier en traduction et interprétation                                | TIMB1BA | 5       |           |  |